

**Terrain de Franchevaux
route du Mandement
Satigny (près du CERN)**

**Entrée libre
Restauration - Buvette**



Pony Games

**3^{ème} manche du
Championnat suisse**

Dimanche 26 mai 2019 8h30 - 16h30

www.passionponygames.ch - Blackyland



Leçons d'équitation en groupe et balades tous niveaux
Pour adultes et enfants dès 3 ans (initiation, dressage, saut)
15.- ½ heure 25.- 1 heure 40.- 2 heures
140.- 10 leçons de ½ heure
230.- 10 leçons d'une heure
Forfait mensuel 240.- pour 3 activités par semaine au choix

Leçon d'équitation en privé 30.- ½ heure 50.- 1 heure

Brevet de cavalier : 680.- comprenant 10 leçons, le classeur de théorie et l'inscription à l'examen.

Cours d'éthologie : Corine Dentand (079 707 42 14) 25.- 1h en groupe 45.- 1h en privé

Possibilité de prendre un poney ou un cheval en demi-pension sous conditions.
Les tarifs comprennent également les leçons en groupe sur votre jour de demi-pension.
1x semaine = 100.- /mois 2x semaine = 200.- /mois 3x semaine = 280.- /mois

Pour les plus jeunes :
Promenade à poney les mercredis, samedis et dimanches après-midi de 14h à 17h sans rendez-vous. Les poneys sont tenus en main par les jeunes aides du ranch ou par les parents : 15.- la ½ heure (dès 2 ans).

Pony Games (détails p. 4) 25.- 1 heure 230.- 10 heures

Leçon de voltige en groupe (max 5 pers.) 18.- 1 heure 150.- 10 heures
Sur un cheval tenu à la longe, l'enfant apprend à trouver son équilibre en exécutant différentes figures.

Randonnées équestres
1 jour/100.- (pique-nique compris)
2 jours/200.- (pique-nique et repas du soir compris)
Possibilités de réserver une date en plus de celles déjà proposées. Dès 5 personnes, uniquement pour des randonnées d'une journée.

Camps d'équitation et stages de perfectionnement
Durant toutes les vacances scolaires, sauf Noël, pour tous les niveaux.
Détails et tarifs sur le site web.

Pour les groupes enfants
Pour les anniversaires, course d'école ou autre événement pour les enfants.
Au programme, balade en poneys d'environ 20 min, pour la somme de 15.- par enfant.
Mise à disposition de la tente (4x4) et du site pour le goûter.
Pensez à réserver assez tôt !!!!!

Florence Gueurce : 079/316 28 20
www.blackyland.ch
Ranch Blackyland, chemin des Murailles, 1233 Sézenove

Programme

8h	Briefing	
8h30	Minimes 2 et Hors Concours	p. 7
9h30	Shet 1, Minimes 1 et Adultes	p. 8
10h30	Open 1 et PG élite	p. 11
11h30	Open élite A	p. 14
12h30	Pause repas	
13h30	Open élite B	p. 18
14h30	Shet élite et Minimes élites	p. 21
15h30	PG 1	p. 23



Mot du comité

Cette année encore, le comité de l'APPG a le plaisir de vous recevoir au terrain de Franchevaux. Pour une manche bien réussie, voici notre recette favorite :

- Des poneys en pleine forme.
- Des cavaliers bien entraînés.
- Quelques juges expérimentés.
- Plusieurs douzaines de placeurs de bonne volonté.
- Une grosse pincée de fair-play.
- De l'esprit d'équipe en quantité.

Mélangez le tout et vous aurez une belle journée de Pony Games. Sans oublier de remercier les personnes sans qui cette recette ne serait pas aussi exquise, c'est-à-dire, les parents, les sponsors, les bénévoles et toutes les personnes qui nous soutiennent. Alors 3...2...1... c'est parti pour une belle dégustation!



Association Passion Pony Games

Les entraînements de Pony Games ont lieu au ranch de Blackyland à Sézenove (GE)

Les mardis de 18h30 à 20h

Les mercredis de 15h30 à 17h30

Les samedis de 15h30 à 17h30



Renseignements et inscriptions auprès de Florence Gueurce - 079 316 28 20 et sur www.passionponygames.ch



AL peinture sarl
peinture - papier peint - crépis - décoration

Angelo LIONETTI

Rue de Bandol 15 - 1213 Onex
Tél. 022 793 66 02 - Fax: 022 793 66 03
Mobile: 079 204 51 03
Email: lionettiangelo@hotmail.com

Le saviez-vous ?

Un relais doit être fait de main à main. Le cavalier entrant peut rattraper l'objet par le bras s'il a d'abord tenté de l'attraper avec la main. Dans tous les cas, il doit avoir l'objet dans la main pour passer la ligne.

8h30 - Minime 2 et Hors Concours

Equipes Minime 2

Les Cacahouètes (Blackyland-GE)

Mélanie Granier	Nouka
Emiliana Besomi	Virgule
Zahia Alimi	Surprise
Norah Ebener	Danette
Erine Menu	Kalif

Rase-Moquette (Curtilles-VD)

Elisa Di Santo	Punky
Iliana Bernau	Tintin
Mila Baechler	Zebra
Chloé Perroud	Tazz

M & M's (Curtilles-VD)

Sara Luthi	Swane
Ella Pleines	Fitou
Lisa Martos	Chokito
Zoé Chappuis	Tipex

Equipe Hors Concours

Team young, wild and free from Horse-Spirit (Laconnex-GE)

Léa Beck	Butterfly
Méline Dunant	Douchka
Charlotte Dupont	Daisy
Maude Lubrano	QuiVive
Assia Constantin	Eden

LIAUDET PIAL ASSAINISSEMENT

DÉBOUCHAGE, ENTRETIEN ET CONTRÔLE TV DES CANALISATIONS

- 1 Séparateur à hydrocarbures
Pompes de relevage
- 2 Curage colonnes de chute
- 3 Dérivation douche, bain, évier et WC
- 4 Dérivation de cuisine
- 5 Dérivation de buanderie
- 6 Curage et nettoyage du radier
- 7 Drainage
- 8 Drainage eaux claires
- 9 Décanteur à boue
- 10 Canalisations communales
- 11 Eaux pluviales du toit et de la terrasse

ECOENTREPRISE CERTIFICATION EXCELLENCE

DEVELOPPEMENT DURABLE RESPONSABILITE SOCIALE

DEPUIS PLUS DE 30 ANS N°1 EN SUISSE ROMANDE

Liste des jeux

1. Tour Windsor
2. Cinq tasses
3. Facteur
4. Petit président
5. Deux drapeaux
6. Balles & cônes
7. A pied à cheval
8. Cartons



9h30 - Shet 1, Minime 1 et Adultes

Equipes Shet 1

Les Minimoyes (Blackyland-GE)

Elena Guerrero	Nevada
Eloise Deborde	Sweetie
Shadine Ebener	Pomme
Sunita Walser	Onyx
Shana Barthassat	Sancho

Pom'pott (Curtilles-VD)

Lilou Codendai	Okapi
Kalisend Richards	Chokito
Amaury Cand	Hetty
Emilie Baechler	Fripouille

Equipe Minime 1

Les Black Jock (Blackyland-GE)

Nina Heliot	Uarock
Titia Robert	Candy
Maewenn Alimi	Princesse
Lily Boussières	Kyowa
Themis Capeder	Poker

Equipe Adultes

Oldies (Curtilles-VD)

Sophie Zysset	Aladin
Charlotte Kaech	Cayenne
Anissa Sujito	Jolan
Christelle Cornu	Naya
Emerick Wicky	Manny

Blue Berries (Bätterkinden-BE)

Lena Flückiger	Prego
Jana Gasche	Lilas
Ariel Hutchison	Brooke
Natalia Leffler	Dawnus
Ella Frank	Murphy



COOPERATIVE DEPUIS 1949
UNION MARAÎCHÈRE DE GENÈVE



Le saviez-vous ?

Dans le jeu de la corde, le premier cavalier ne doit tenir qu'une extrémité de la corde.

Liste des jeux

1. Basket
2. Quatre drapeaux
3. Cinq tasses
4. Corde
5. Pneu
6. Balles & cônes int.
7. Cinq drapeaux
8. Bouteilles
9. Chaussettes
10. Cartons





Le saviez-vous ?

Dans le jeu des cartons, les piquets font partie du jeu et doivent être relevés s'ils tombent.

10h30 - Open 1 et PG élite

Equipes PG élite

Blue Rockets (Bätterkinden-BE)

Sheena Mader	Little
Livia Sichi	Gentleman
Louisa Steiner	Vichento
Laura van der Floe	Stacey
Lia Steiner	

Team De Luz (De Luz compétition-GE)

Rémy Kernen	Chepstow
Audrey Schmidt	Amber
Renato Kammermann	Poniente
Camille Traschler	Litchee
Clarisse Gremion	Sylvery

Equipes Open 1

Les Fast & Furious (Blackyland-GE)

Timo Achard	Kookai
Apolline Achard	Uranie
Marylou Wasem	Moriette
Noemie Hammer	Biscotte
Jean Souche	Bailey's

Chicas (Samajos-LU)

Cynthia Kemish	Moon
Melina Eiholzer	Katie
Sarah Forster	Cortina
Yael Wolf	Lion

Blue Challenge (Bätterkinden-BE)

Lars Benninger	Balisto
Delphine Juillerat	Tinkle Bell
Ronja Hengartner	Jessie
Sara Schneider	Uperla
Alina Schmitz	

The power of Horse-Spirit is in us guys (Laconnex-GE)

Agathe Baud	Tinkerbelle
Ella Ettlin	Saphir
Aliya Ouassadine	Rafale
Manon Tornay	Baloo
Cassy Demarle	Nuage



Liste des jeux

1. Basket
2. Cinq drapeaux
3. Corde
4. Marches
5. Bottle exchange
6. Balles & cônes int.
7. Slalom
8. Deux tasses
9. Chaussettes
10. Cartons

Votre propriété Notre priorité

Notre nouvelle équipe de vente se tient à votre disposition



François Pirenne Noemi Bethmann Monica Lospa Olivia Ducret

Daudin & Cie | 59 route de Chancy | 1213 Petit-Lancy
+41 22 592 34 11 | courtage@daudin.ch



FOURNEAUX DU

Marriage

Le saviez-vous ?

Lorsque le cavalier tombe et qu'il lâche son poney, il doit le rattraper avant toute autre action.

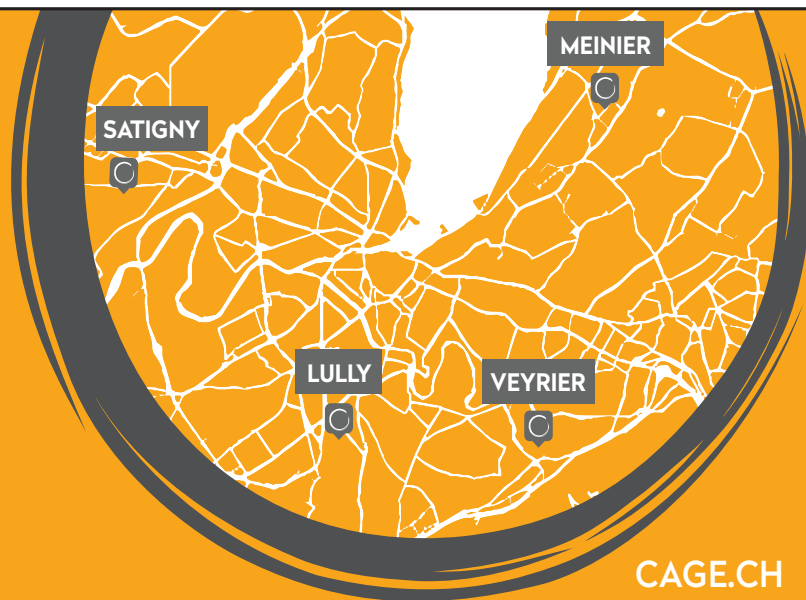
Le saviez-vous ?

Dans le jeu « quatre drapeaux », si les tubes de couleurs tombent, le cavalier doit les redresser et ensuite seulement poser son drapeau depuis le poney. Mais si son posé était terminé avant la chute du matériel, il peut alors poser le drapeau à pied.

JARDINERIE
QUINCAILLERIE
PRODUITS DU TERROIR
MÉNAGE
35'000 ARTICLES



CERCLE
DES AGRICULTEURS
DE GENÈVE ET ENVIRONS



CAGE.CH



11h30 - Open élite A

Equipes

Team PonyMat (De Luz compét.-GE)

Carolane Bezard	Kenzo
Louna Naef	Taïga
Soraya Gysi	Nérusse
Marina Rossier	Jumanji
Clara Dupont	Jade

Les P'tits bouts de coton (La Gavotte-GE)

Sara Fernandes	Aurelie II
Laura Serrus	Colby
Yoann Grandjean	Cooper

No Risk no Fun (No Risk No Fun-VD)

Benjamin Eltschinger	Valesco
Laura Eltschinger	Oulaop
Guanna Caplazi	Kiltomer Boy
Talea Marty	Quinine
Tamara Pfister	Rio

Team Horse-Spirit (Laconnex-GE)

Caroline Parmelin	Comet
Audrey Parmelin-Progin	Léo
Nina Weber	Calcetines
Silène Willemin	Talisman
Marie Willy	Azura

Just do it (Mittelland-LU)

Marino Kammermann	Levante
Renato Kammermann	Poniente
Glena Schärer	Misses
Guy Schneider	Rivage
Daniela Engel	Funcy



Liste des jeux

1. Basket
2. Litters
3. Corde
4. Tool box
5. Bottle exchange
6. Balles & cônes int.
7. Bank race
8. Deux tasses
9. Chaussettes
10. Cartons



BIBARIUM

de la vigne à la ville

12h30 - Pause repas





Attrac'tifs Coiffure

Cécile

022 794 86 94

**chemin du Pré-du-Camp 4
1228 Plan-les-Ouates**

AutoMeca

GARAGE

Damien Sonnerat

Route de l'Usine à Gaz 2
(carrefour du Pont-Butin)
1219 Aire
Tél : 022 797 52 30
Fax : 022 797 52 80



entretien
climatisation
test anti-pollution
service voiture
pneus
batteries

garageautomeca@bluewin.ch

Le saviez-vous ?

Dans les jeux de drapeaux, si plusieurs drapeaux tombent, le cavalier qui répare sa faute ne doit pas forcément reprendre le même drapeau.



BOULANGERIE DU CENTRE



Manuela MASTRULLO

71, route de Cancy - 1213 Petit Lancy
Tél./fax : 022 793 42 95

Le saviez-vous ?

Lors d'un jeu, si plusieurs erreurs sont commises, elles doivent être réparées dans l'ordre inverse à leur survenue. Comme un film repassé à l'envers.

Café Restaurant de l'Aviation

Spécialité
entrecôte Caravelle
180-260-380 g !

18 ch. des Coquelicots
1214 Vernier - Genève

022 341 12 32



Famille
A & G. Baumann

13h30 - Open élite B

Equipes

Blacky Pony (Blackyland-GE)

Timo Achard	Kookai
Agnès Robledo	Denver
Jean Souche	Bailey's
Elodie Savary	Uranie
Jessica Augusto	Moriette

Blue Freaks (Bätterkinden-BE)

Nina Chautems	Moerly
Guy Schneider	Rivage
Lea Davet	
Sara Schneider	Jessie

Risque Tout (De Luz compétition-GE)

Ophélie Rouiller	Socrate
Zoé Pinos	Jade
Mégane Brunnschweiler	Totem
Noémie Mallo	Nérusse
Tessa Mbilongo	Taïga

No Limits (Samajos-LU)

Leandra Wolf	Cricri
Lea Röthlisberger	Punky
Tamara Pfister	Rio
Nina Weber	Socke
Shana Ciarcia	Juliette

Crazy Riders (De Luz compétition-GE)

Morgane Gagnat	Cheyenne
Noémie Poli	Bloody
Anastasia Matignon	Une Surprise
Anabelle Peris	Ultimatum
Aurélié Seeberger	Ushuaia

Horse-SpiritUeux (Laconnex-GE)

Chloé Blum	Baloo
Méline Dunant	Saphir
Calypso Foti	Tinkerbelle
Clémence Lubrano	Berlioz
Livia Boehm	Léo

Liste des jeux

1. Basket
2. Litter
3. Corde
4. Tool box
5. Bottle Exchange
6. Balles & cônes int.
7. Bank race
8. Deux tasses
9. Chaussettes
10. Cartons



Création - Dallages -
Plantations - Entretien -
Arrosage - Clôtures - Piscines

Chemin des Vaulx 28 - 1228 Plan-les-Ouates / Genève
Tél. 022 771 26 78 - Fax 022 771 23 46
jardin@josephmenu.ch - www.josephmenu.ch

Le saviez-vous ?

Dans les jeux de drapeaux, si le drapeau tombe sur la ligne lors du relais, deux réparations sont possibles. Soit le cavalier sortant ramasse le drapeau et remonte sur son poney pour le donner, soit le cavalier entrant le ramasse et repasse entièrement la ligne avant de jouer.



Thierry WASMER

15 Rte de Colovrex Tel. 022 798 90 81
1218 Grand Saconnex info@eco-ride.ch
www.eco-ride.ch
Mardi-Vendredi 09h30-18h30 Samedi 09h00 -17h00 Fermé le Lundi



223.568
Photographies

Nicolas Dupraz
+41 79 393 03 29
duprazni@gmail.com
nicolasdupraz.ch

PENSION POUR CHIENS LE COMPAGNON

Chemin des Crues 6
1258 Perly
079 265 81 49

Le Compagnon,
une pension et garderie de qualité pour chiens, sans boxes

Deux grands parcs et un grand intérieur pour vos chiens
à Perly, au Sud de Genève

www.lecompagnon-pension-chien-geneve.ch

Natur'elles

Institut de beauté et Onglerie

142 route de saint-Julien
1228 Plan-les-Ouates

Tel: 022.880.10.18

Le saviez-vous ?

Dans le jeu du facteur, le facteur peut tenir le poney pendant que le cavalier met la lettre dans le sac.

Le cavalier n'a pas le droit de rouler le sac et la lettre doit être entièrement dans le sac pour franchir la ligne d'arrivée.



14h30 - Shet élite et Minime élite

Equipes Shet élite

Blue Dream (Bätterkinden-BE)

Julia Feier	Brooke
Emilia Heufelder	Cheyenne
Clara Scheuner	Curly
Nalani Rügauer	Prego
Ariel Hutchison	Grace

Team de Luz (De Luz compétition-GE)

Léane Wanner	Lisa
Coline Le Berre	Voyou
Gabrielle Gremion	Sylvery
Eloise Deborde	Gwendo
Elena Guerrero	Litchee

Equipes Minime élite

Blue Fighters (Bätterkinden-BE)

Alina Lüthi	Murphy
Helen Meier	Biaggi
Julie Scheuner	Uperla
Sven Schüpbach	Little

Tennessee (Curtilles-VD)

Chiara Dettori	Willow
Lisa Clot	Nikita
Flavie Eltschinger	Flash
Alyssia Heman	Ziggy

Liste des jeux

1. Basket
2. Litter
3. Corde
4. Tool box
5. Bottle exchange
6. Balles & cônes int.
7. Bank race
8. Deux tasses
9. Chaussettes
10. Cartons





Gallay Fleurs-Fruits-Légumes

Domaine de la Brunette
Route de Chancy 360
1236 Cartigny

Tél: 022.756.16.76
www.gallay-fleurs.ch

Vente à la ferme :

08h00 à 19h00 non stop
du lundi au samedi inclus
Parking devant le magasin

Marché de Carouge :
mercredi et samedi matin



Equipes

Les Why Not (Blackyland-GE)

Raffaella Alessi	Princesse
Alessandra Alessi	Biscotte
Chiara Demaurex	Denver
Bruno Lopez	Uarock
Zoé Boussières	Poker

Blue Win (Bätterkinden-BE)

Alina Daniel	Stacey
Anne Lehmann	Balisto
Tajana Moser	Vichento
Sophie Näf	Biaggi
Elena Näf	Lilas

Schtroumpfs (Curtilles-VD)

Maude-Eloise Crosa	
Flore Crosa	Rafale
Cassandra Bigler	Shiva
Assia Constantin	Swane
Léa Davet	Samourai

Tornados (Samajos-LU)

Yael Wolf	Lion
Oana Weber	Splash
Liv Hächler	Moon
Joelle Schibli	Katie
Lara Bissig	Cortina

Les Solanacés (Laconnex-GE)

Canelle Beck	Toscane
Cassy Demarle	Nuage
Vincent Lubrano	Berlioz
Alexia Petrucci	Tic
Tylane Sturny	Ambre



Liste des jeux

1. Basket
2. Quatre drapeaux
3. Cinq tasses
4. Corde
5. Pneu
6. Balles & cônes int.
7. Cinq drapeaux
8. Bouteilles
9. Chaussettes
10. Cartons

Le saviez-vous ?

Dans le jeu « basket », si le panier tombe à cause de la main, alors que la balle est déjà tombée au fond du panier, le cavalier peut tout remettre en place à pied. Sinon, il doit refaire le geste et poser sa balle à poney.

Le saviez-vous ?

Lors du jeu des marches, les deux pieds doivent toucher le sol après avoir passé les marches et avant de remonter à poney.

Le cavalier doit marcher sur chacune des marches. Si une marche a été oubliée, il doit refaire toute la série dans un sens ou dans l'autre.

PHILIPPE AMMON
PHOTOGRAPHE

EVENEMENT - CORPORATE - PORTRAIT - BOOK - MARIAGE
www.philippeammon.com contact@philippeammon.com +41 (0) 77 426 68 76 +33 (0) 6 23 03 25 87

Doctilano
Coiffure

Rue du Grand-Pré 52
1202 Genève
tél. : 022 740 07 47

Remerciements

L'association ainsi que les cavaliers adressent leurs vifs remerciements à la Mairie de Bernex pour son précieux soutien, à tous les bénévoles qui donnent de leur temps, aux photographes, aux donateurs et aux annonceurs de ce programme :

AL peinture Sàrl	Gallay Fleurs-Fruits-Légumes
Attrac'tifs Coiffure	Garage AutoMeca Sàrl
Aux Jardins d'Eloïse	Grimm Centre, Groupe Chevalley
Bibarium SA	Joseph Menu SA
Bossons Combustibles SA	Le Compagnon
Boulangerie du Centre	Liaudet Pial SA
Café Restaurant de l'Aviation	Natur'elles
Cafés Trottet	223.568 Photographies
Cercle des Agriculteurs de Genève et des Environs	Philippe Ammon
Daudin & Cie SA	Restaurant des Fourneaux du Manège
Doctilano Coiffure	Serbeco
Domaine des Mattines SA	SIG
Eco-Ride	Smart Trading & Consulting
Electroléman SA	Studio Girardet
Famille Gremion	Union Maraîchère de Genève

